



## 家庭和儿童服务部

# 补充营养援助计划 (SNAP)

## 乔治亚州

## 乔治亚州补充营养援助计划 (SNAP)

如果您在阅读或填写本文档时需要帮助，或需要与我们沟通，请咨询我们或致电：1 (877) 423-4746。我们提供的服务（包括口译服务）全部免费。如果您是耳聋人士、听力障碍人士、聋盲人士或表达有困难，您可以拨打 711 (Georgia Relay)，然后通过以上电话号码与我们联系。

### 什么是补充营养援助计划？

补充营养援助计划 (SNAP) 的前身是食品券计划，是一项由联邦政府资助的计划，每月向低收入家庭发放福利金，帮助他们支付食品费用。SNAP 为希望参加 SNAP 就业和培训 (E&T) 计划的受助人提供就业和培训机会。该计划还为低收入家庭提供营养教育，倡导健康饮食和健康生活方式，并通过社区伙伴机构和当地社区食品银行开展 SNAP 外联活动。

### 家庭成员的概念是？

这里的家庭成员可以指独居的个人，也可以指同居的多位亲人，还可以指没有血缘关系但居住在一起共同买菜做饭的个人。某些同居但不经常一起买菜做饭的家庭成员或个人不符合上述家庭成员的概念。对于上述个人，无需向社工提供社会安全号码、移民身份和公民身份。是否必须将个人纳入家庭成员将根据联邦法规决定。

### 谁可以申请 SNAP 福利？

任何人都可以申请 SNAP 福利。该计划帮助收入和资源有限的家庭。其中包括经历临时危机的家庭以及收入达到或低于贫困线的家庭。

### 什么是授权代表？

授权代表是指因您无法代表您的家庭申请、获得和/或使用 SNAP 福利而由您的家庭允许其代为申请的个人。

## 在哪里申请？

每个县都设有家庭与儿童服务部办公室（DFCS）。该部门受理 SNAP 福利申请。

乔治亚州 DFCS 办事处的地址和电话号码可在该州家庭与儿童服务部的网站上找到：[www.dfcs.georgia.gov/locations](http://www.dfcs.georgia.gov/locations)。

## 何时可以申请？

除周末和节假日外，家庭与儿童服务部大部分办公室的办公时间为周一至周五上午 8:00 至下午 5:00。不过，不同地点的办公日期和时间可能有所不同。您可以访问 [www.dfcs.georgia.gov/locations](http://www.dfcs.georgia.gov/locations)，选择您所在地区的办事处，在线查询工作日和工作时间。在线申请可通过乔治亚门户网站办理，网址：[www.gateway.ga.gov](http://www.gateway.ga.gov)。

## 如何申请福利？

申请福利时，户主、家庭成员或代表家庭的授权人可以填写纸质申请表、在线申请或通过电话申请。您可以从当地的 DFCS 办事处、DFCS 网站索要申请表或致电客户联络中心热线 1-877-423-4746 索要。您也可以致电客户联络中心进行电话申请。

您还可以访问网站 [www.dfcs.georgia.gov/snap-food-stamps](http://www.dfcs.georgia.gov/snap-food-stamps)，复制空白申请表。填写表格后，可通过邮寄、传真或亲自送至当地县政府办公室的方式提交。

## 如何在线申请福利？

您还可以通过 Gateway 网站 <https://gateway.ga.gov/access/> 在线申请 SNAP 福利。在线创建账户的申请人可以查看其申请状态，还可以通过 Gateway 预检工具查看自己是否符合 DHS 其他计划的要求。此外，Gateway 还允许 SNAP 受助人报告家庭情况的变化，并在线更新其福利。

## 申请何时被视为已提交？

如果地县办事处收到的申请上有户主姓名、地址、日期以及户主、另一名庭成员或授权代表（AREP）的签名，该类申请即被视为已提交。您可以向当地县级家庭与儿童服务部提出申请，但任何家庭与儿童服务部都可以接受您的申请。您应尽量完成整个申请流程。请务必提供您的电话号码和/或地址，以便 DFCS 可以通过电话联系到您；这一点**非常重要**。

## 申请提交后会怎么样？

您、一名家庭成员或授权为您的家庭申请的人员（即授权代表）必须接受 DFCS 社工的面谈。参加面谈者必须了解您的家庭情况。

老年人/残障人士或来访办公室有困难的人士，可以通过电话面谈、事先预约家访或到访办公室来完成面谈。请联系当地的县政府办公室了解面谈事宜。

## 面谈会涉及哪些具体事项？

社工向您询问有关家庭收入、资源、房租或抵押贷款以及公用事业费用的问题。某些家庭还可能被问及医疗费用、育儿费用和子女抚养费等信息。有必要提供您的家庭情况证明，因此，如果您有以下信息，可以随身携带：

- ❖ 身份证明
- ❖ 公民身份证明，如出生证明、美国护照、医院记录等。
- ❖ 非美国公民申请福利人移民证件
- ❖ 申请福利人的社会保险号码
- ❖ 每个家庭成员的收入证明（支票存根、社会保障或退伍军人管理部门的奖励信、失业救济金、亲友的捐款、子女抚养费等）。
- ❖ 上个月的房租收据或按揭缴款簿
- ❖ 60 岁及以上人群和/或残疾人的医疗账单
- ❖ 父母工作、上学或接受培训的儿童的儿童保育收据
- ❖ 根据您的情况，可能需要提供其他信息和证明。

如果您在第一次申请时没有准备好所有信息，需要在面谈之日起 10 个日历日内提供所需证明。

面谈是对家庭情况进行正式且保密的讨论。访谈者不能只是简单地收集和审查信息，还必须探索和解决信息不明确或不完整的问题。

如果您的家庭中有人不愿意向我们提供社会保险号码或有关移民身份或公民身份的信息，该人将没有资格领取 SNAP 福利。其他家庭成员可能仍有资格领取福利。

个人不会因为选择不提供社会安全号码或移民身份而被上报国土安全部（DHS）、美国公民及移民服务局。

## 您是否符合资格？

### 如符合以下情况，您可能有资格领取 SNAP 福利

- 您是美国公民或具有某种合法外国人身份
- 您提供了所有证明家庭情况的必要文件
- 您和/或其他家庭成员遵守关于工作的要求
- 家庭月收入没有超过按住户人数计算的收入限额
- 如果提供了房租或按揭付款、公用事业费用账单以及某些情况的医疗、儿童保育和子女抚养费费用等证明，则在确定资格中会考虑补贴该等费用。

### 需要多长时间才能获得 SNAP 福利？

申请必须在提交申请之日起 30 天内处理完毕并提供福利。如果您的家庭收入很少或没有收入，且符合特定标准，则必须在 7 天内处理申请并提供福利。将会向每个家庭发送一份通知，说明该家庭是否有资格领取 SNAP 福利。如果符合条件，通知会说明该家庭将获得的福利金额，以及该家庭在重新申请前将能在多长时间内继续享有福利。

### 您将收到多少福利金？

您的家庭领取的具体福利金额取决于 SNAP 家庭规模、家庭收入金额以及预算中规定的扣除金额。申请日期会影响家庭在第一个月收到的福利金额。只要您的家庭仍符合条件，每月都可领取福利金。即使您的 SNAP 福利已终止，您仍可用完 EBT 账户中的剩余福利金。

**注意：**如果该家庭在 9 个月内没有动用 EBT 卡，剩余的福利金将逐月从账户中扣除。如果该家庭的账户发生任何活动（借记或贷记），都会停止扣福利金的行为，直到再次出现 9 个月内没有账户活动的情况，才会继续扣除。

## 您可以在多长时间内领取 SNAP 福利？

如果符合条件，您的家庭可在重新申请之前领取 1 个月至 3 年的 SNAP 福利。在认证期的最后一个月，您的家庭将收到 DFCS 寄来的重新申请提醒通知。该信函会告知您的认证期即将结束，您的家庭必须重新申请。

如果您及时回复该函，并且仍符合续期申请条件，您的家庭福利将继续有效。如果您不遵守续期申请程序，或您的家庭在续期申请时被确定为不符合继续享受福利的资格，您的福利将被停止。续期申请程序包括提交续期申请表、在必要时参加面谈，以及及时提供所需核实信息。

## 如何向您发放 SNAP 福利？

福利金通过电子福利转账（EBT）卡和个人识别码（PIN）发放。

如果您有资格领取福利金，但从未以户主身份领取过，我们将向您邮寄 EBT 卡。受助家庭可在授权商店使用 EBT 卡购买食品。在收银台确定购买福利食品的总金额后，通过销售点设备刷 EBT 卡并输入 PIN 码，即可完成购买。购买金额将从您的每月拨款总额中扣除。

## 家庭何时可领取福利金？

福利金每月 5 日至 23 日期间会存入 EBT 账户。如要使用福利金，您需要使用 EBT 卡和密码。如果您的 EBT 卡丢失或被盗或忘记密码，请拨打 EBT 客户服务热线 1-888-421-3281 寻求帮助。丢失或被盗的卡将被注销。有关部门将为该家庭发放一张新的 EBT 卡和/或 PIN 码。如要在线获取有关 EBT 的账户信息，请登录 [www.ebt.acs-inc.com](http://www.ebt.acs-inc.com) 查看。

使用您的卡号和个人识别码（PIN），您可以：

- 查看当前账户余额
- 查看交易历史
- 更改 PIN 码
- 联系客户服务

您必须准备好您的卡号才能访问您的信息。请务必将您的 EBT 卡和密码妥善保管。如果有人获取了您的 EBT 卡和密码，就可以获取您的福利金。DFCS 对 EBT 账户中失窃的福利金不予以补偿。

## 您可以在哪里使用 SNAP 福利？

美国农业部（USDA）、食品与营养服务部（FNS）授权的食品店均接受使用 EBT 卡购买食品的交易。大多数商店都贴有表明可用 SNAP 福利金购买食品的标识。

## SNAP 福利金可以购买哪些物品？

福利金只能用于购买供您家庭食用的食品和种植食物的植物或种子。可以使用 SNAP 福利金购买某些食品补充剂，如 Ensure。可以使用 SNAP 福利金购买冰、水以及冷冻或常温食物，但这些食物不得用于在商店内食用的目的。

### **哪些产品不能使用 SNAP 福利金购买？**

SNAP 福利不能用于购买酒精饮料、香烟或烟草、肥皂和纸制品等家庭用品、药品、维他命、宠物食品或任何非食品类物品。

### **您有哪些权利？您的权利包括：**

- 在您提出申请的当天收到申请表。
- 如果您使用英语时存在阅读、写作、口语表达或理解困难，可请求他人帮助填写该类表格，并为您提供免费语言帮助服务（口译、材料翻译或直接语言服务）。
- 如果您或您的家人身患残疾，可请求辅助设备和服务，并申请对条款进行合理修改。
- 提交申请后，您的申请有权被受理。
- 如果您无法前往 DFCS 办事处，可委托一位成年人为您的家庭提交申请。
- 如果您是 60 岁或 60 岁以上的老年人或残疾人，且找不到代为申请者，可考虑安排家访或电话面谈。
- 如果符合条件，在提交申请之日起 30 天内可获得 EBT 卡和密码，或
- 如果符合加急服务条件，在提交申请后的第 7<sup>天</sup>之前收到 EBT 卡、个人识别码（PIN），并且在 7 日内获得福利金。
- 受到公平待遇，不分年龄、性别、种族、肤色、残疾、宗教信仰、民族血统或政治信仰。
- 如果您对任何福利相关行为有异议，您可以申请公平听证。
- 核实您的案件档案和计划规则。
- 如果您的福利因未提供书面变更报告而减少或停止，请提前通知我们。

### **您有哪些责任？**

- 您必须完整回答所有问题。
- 您必须签署姓名，以证明所有答案均属实，否则接受伪证罪处罚。
- 您必须提供有资格领取福利金的证明。
- 请勿出售、交易或赠送您的 SNAP 福利金。
- 仅使用 SNAP 福利金购买合规物品。

### **领取福利金时，您的家庭必须报告哪些变化？**

**简化报告家庭** – 乔治亚州的所有 SNAP 家庭都要遵守简化报告要求。

- 这意味着，当您的家庭每月总收入超过您家庭人口对应的联邦贫困线 130% 时，您必须报告。

- 如果您是年龄在 18-54 岁之间且无子女的成年人，当您的工作时间每周少于 20 小时，平均每月少于 80 小时时，您必须在该变化发生的当月结束后 10 天内报告。
- 当您的家庭获得**大笔彩票和博彩奖金**时，您必须报告。这是指单次赢得的现金奖励。如果您本人或某位家庭成员获得博彩金，且总金额大于或等于 4500 美元（税前或扣除杂费前），您必须在该家庭成员获得奖金当月底起 10 日之内报告。

您的社工向您解释这项要求。您可拨打 1-877-423-4746 或登录 <https://gateway.ga.gov/access/>，向 DFCS 呼叫中心报告变更情况。

### **违反规定会受到什么处罚？**

您可能会因故意提供虚假信息而失去福利或受到刑事起诉。

- 请勿提供虚假信息或隐瞒信息，以获取您的家庭不应获得的福利。
- 请勿使用他人的 SNAP 福利或 EBT 卡，也不要让他人使用您的卡。
- 请勿使用 SNAP 福利金购买酒类、烟类等非食品商或使用信用卡支付。
- 请勿使用 SNAP 卡或 EBT 卡交易或出售非法物品，如枪支、弹药或受管制物质（非法药物）。



**任何家庭成员如果故意违反 SNAP 的任何规定，都可能被禁止获取 SNAP 福利 1 年直至永久失去福利资格，并被处以高达 250,000 美元罚款，或被判处最高可达 20 年的监禁，或两者并施。违反者还可能面临其他适用的联邦和州法律起诉。如果法院下令，违反者还可能被额外剥夺 18 个月的 SNAP 福利资格。**

**任何家庭成员如果故意违反规定，初犯者一年内不得申请 SNAP 福利，再犯者两年内不得申请 SNAP 福利，三犯者永久不得申请 SNAP 福利。**

**如果法院发现您或任何家庭成员在涉及受管制物质销售交易中使用或接受 SNAP 福利，初次违反者将在两年内被剥夺福利申请资格，再次违反将被永久剥夺福利申请资格。**

**如果法院发现您或任何家庭成员涉及枪支、弹药或爆炸物销售交易中使用或接受 SNAP 福利，您或该家庭成员将在初次违反该规定后被永久剥夺申请 SNAP 福利的资格。**

**如果法院裁定您或您的任何家庭成员犯有贩卖福利总额达 500 美元或以上的罪行，则您或该家庭成员在初次违反时将永久失去参加 SNAP 的资格。**

**如果您或任何家庭成员被发现就身份（他们是谁）或居住地（他们的居住地址）提供了欺诈性的声明或陈述，以骗取多项 SNAP 福利，您或该家庭成员将在 10 年内没有资格申请 SNAP 福利。**

## **《美国残疾人法案》（ADA）/第 504 条权利公告**

### **为残疾人士提供帮助**

根据联邦法律，乔治亚州公众服务部（以下称“部门”）必须为残疾人提供平等的机会，使他们有机会、并有资格参加部门提供的项目、服务或活动。其中包括 SNAP、TANF 和医疗援助等计划。

为避免对残障人士造成歧视，必要时，部门会进行合理修改。例如，我们可能会改变政策、做法或程序，以提供平等的机会。为确保等效沟通，我们为残障人士或其残障同伴提供沟通协助，如手语翻译。我们的帮助均免费提供。如部门作出的任何修改会导致服务、项目或活动性质发生根本改变、或造成不必要的财政和行政负担，则不提倡修改。

### **如何请求合理的修改或沟通协助**

如果您身患残疾，并需要合理的修改、沟通帮助或额外帮助，请联系您的社工。例如，如果您需要帮助或服务来进行有效的沟通，可以拨打电话，比如手语翻译。您可以联系您的社工或致电家庭和儿童服务部（DFCS）热线（877）423-4746，提出您的请求。您也可以填写《DFCS ADA 合理修改申请表格》，提出请求，该表格可从您当地的 DFCS 办公室索要或在线填写，网址：<https://dfcs.georgia.gov/adasection-504-and-civil-rights>，但您并非必须要通过表格提出申请。

### **如何提出投诉**

如果有关部门因您身患残疾而歧视您，您有权提出投诉。例如，如果您要求合理修改或手语翻译、但被拒绝或未在合理时间内获得该类援助，您可以提出歧视投诉。您可以联系您的社工、您当地的 DFCS 办公室或 DFCS 民权、ADA / 第 504 条权利公告协调员提出口头或书面投诉；地址：47 Trinity Avenue, SW, Atlanta, GA 30334，电话：（877）423-4746）。

您可以向您的社工索要一份 DFCS 民权投诉表的副本。投诉表格也可在以下网站下载：<https://dfcs.georgia.gov/adasection-504-and-civil-rights>。如果您在投诉歧视事件时需要帮助，可联系上述 DFCS 工作人员。聋人或重听人士或可能有语言障碍的人士可以拨打 711，通过接线员与我们联系。您也可以向相应的联邦机构提出歧视投诉。美国农业部（USDA）和美国卫生与公众服务部（HHS）的信息可在《非歧视声明》中找到。

*\*1973 年《康复法案》第 504 条、1990 年《美国残疾人法案》；2008 年的《美国残疾人法修正案》可确保残疾人免受非法歧视。*

请勿直接向 USDA 或 HHS 发送申请

### **非歧视原则声明**

根据联邦民权法律和农业部（USDA）的民权法规和政策，本机构禁止因种族、肤色、国籍、性别（包括性别认同和性取向）、宗教信仰、残疾、年龄、政治信仰进行歧视，也禁止对之前的民权活动进行报复或打击报复。

此外，计划信息可使用英语以外的语言提供。残障人士如需要其他沟通方式获取项目信息（例如，盲文、大字版、录音带、美国手语），应联系其申请福利的（州或地方）机构。耳聋、重听或有语言障碍的个人可通过联邦中继服务热线（800）877-8339 与 USDA 取得联系。

如要提出计划歧视投诉，投诉人应填写 AD-3027 表，即 USDA 计划歧视投诉表；该表可从以下网站下载：<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>，或致电（833）620-1071 索要，也可发函向 USDA 索要。投诉函必须包含投诉人的姓名、地址、电话号码以及对所称歧视行为的书面描述，并且，描述内容必须详尽，足以让民权部助理部长（ASCR）了解所称侵犯民权行为的性质和日期。填妥的 AD-3027 表格或信件必须通过以下渠道提交：

1. **邮寄地址：**  
Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334  
Alexandria, VA 22314; 或
2. **传真：**  
(833) 256-1665 或 (202) 690-7442; 或
3. **电子邮箱：**  
[FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov)

此机构提供平等的机会。

在美国**公众服务部（DHS）**的协助下，您还可以联系您当地的 DFCS 办公室或 DFCS 民权办公室、乔治亚洲公众服务部总法律顾问办公室的 ADA /第 504 条权利公告协调员提出口头或书面投诉，地址：47 Trinity Avenue SW, Atlanta, GA 30334, (877) 423-4746。如需投诉因英语水平有限受到的歧视，请联系 DHS 英语水平有限和感官障碍计划（DHS Limited English Proficiency and Sensory Impaired Program），地址：Georgia Department of Human Services, Office of General Counsel, 47 Trinity Avenue SW, Atlanta, GA 30334, (877) 423-4746。

**请勿直接向 USDA 或 HHS 发送申请**